Arabe B2, leçon 17 : lire un texte de sciences et de technologie

حاسوب ordinateur	آلَة ج آلات machine, appareil	اِخْتَرَعَ inventer
شاشَة écran	عالَجَ traiter	مَعْلومات informations
فَتْرَة période, pause	نَصَحَ conseiller	إِفْراط excès

راحَة

repos

La technologie et nous

اِخْتَرَعَ الإِنْسانُ آلاتٍ كَثيرَةً لِتُسَهِّلَ حَياتَهُ.

الحاسوبُ يَحْفَظُ المَعْلوماتِ وَيُعالِجُها بِسُرْعَةٍ، وَالهاتِفُ يَصِلُنا بِالعالَمِ.

وَلَكِنَّ الإِفْراطَ في اسْتِخْدامِ الشّاشاتِ يُتْعِبُ العَيْنَيْنِ.

لِذَلِكَ يَنْصَحُ الأَطِبّاءُ بِأَخْذِ فَتَراتٍ مِنَ الرّاحَةِ.

▶ **Voir la traduction**

Le vocabulaire scientifique est un bon terrain pour reconnaître les **formes dérivées** :

- اِخْتَرَعَ (forme VIII), اِسْتِخْدام (masdar de la forme X), إِفْراط (masdar de la forme IV), يُسَهِّلُ (forme II), يُتْعِبُ (forme IV), يُعالِجُ (forme III).

À chaque mot nouveau, demande-toi : quelle **racine** ? quelle **forme** ? ح س ب (calculer) donne حاسوب (ordinateur, schème فاعول), حِساب, مُحاسِب…

La phrase de but لِتُسَهِّلَ utilise لِـ + subjonctif. Le pluriel d'objets non humains (مَعْلومات, آلات) se traite comme un féminin singulier : المَعْلوماتُ مُفيدَةٌ.

Pour **résumer** un texte scientifique : 1) l'idée centrale (les machines facilitent la vie), 2) un exemple (ordinateur, téléphone), 3) la nuance ou le conseil (limiter les écrans). Relie avec لِذَلِكَ et وَلَكِنَّ.

Formes dans le texte

Mot	Forme	Racine
اِخْتَرَعَ	VIII	خ ر ع
يُسَهِّلُ	II	س ه ل
يُعالِجُ	III	ع ل ج
يُتْعِبُ	IV	ت ع ب
اِسْتِخْدام	X	خ د م
حاسوب	فاعول	ح س ب

Relie chaque mot à son sens.

حاسوب	écran
شاشَة	repos
آلَة	ordinateur
مَعْلومات	informations
راحَة	machine

Vérifier Recommencer

Résume le texte en trois phrases (idée centrale, exemple, conseil) en réutilisant لِذَلِكَ et وَلَكِنَّ.

Leçon précédente · **Retour au sommaire** **Leçon suivante**